ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ

На годъ. На полгода. На 3 мъс. На 1 мъс.

P. K. 1 ---Безъ пересыяки и доставки 3 -2 ---Съ доставной на домъ въ городъ 4 — Съ пересылкой по почтв . . . 5 — 2 50 1 50 **—** 75



Въдомости.

ежедневио, за исключениемъ воскресныхъ и праздинчимхъ дней отъ 10 час. утра до 4 час. по полудип.

Плата за частныя объявленія;

за строку въ одинъ столбецъ . . 8 ком. за строку въ два столбца . . . 16 "

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятиицамъ.

Годь ХІ.У.

Пятница. 24 Октября.

1897.

BL ARPARHACKON LARBERHCKON LA HOLLOLDA PIN

(Рига, Замокъ)

инветел въ продажћ:

M 110.

ПИРКУЛЯРЪ МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХЪ ДЪЛЪ.

ПО ЛЕПАРТАМЕНТУ ПОЛИЦИ.

отъ 11 Сентября 1886 г. № 2657,

о порядкъ дълояроизводства въ городскихъ и уъздимхъ полицейскихъ управленіяхъ и у исполнительныхъ полицейскихъ чиновниковъ

Пъна 30 гоп.

Приначание: Влини приложенных въ Циркулару формъ продавится

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

Мъстный отаваъ.

Врачебное отделение Лисляндского Губериского Правления объявляеть савдующую ведомость о коде заизостій из домашнихъ животныхъ съ 22 Сентября по 1 Онтября 1897 года.

Названіе	Названіе	Время первона-		OIU geğ		POL		ов. Раго Орецъ.		Co	ба	-	O _E		e#	Итого		0.		
enascotif.	ућидонъ, нолостей я селеній.	OTGHALGE UGENGENG OTT ÜIT		Пвло	Убято	3a6oatha	Raro	Youre	3000an	Пвя	Убито	3a60ata	Пвло	Yeare	Заболты	Dego	Убато	3aforte	Ilaro	Убато
Сибирсказ азва Бъщенство	Эзельскій учадь, ВслКармельси. вол., дер. Вайвере и Кирду Юрьевскій учадъ, Кодьервсива подость,	1	 -	 	<u> </u>	17	17	_	 -	-		_		_	_	_	_	17	17	
n	усадьба Кадастиво	2 Сент. 16 Сент.	_	<u>-</u>	<u>-</u>	3 1	_	3	_	<u>-</u> -	=	_	_	_	_	_		3 1 90/	— —	3

Служебныя переивны.

Помощникь столоначальника Лифлицсвой вазенной палаты верм. ч. Михниль Миллерь назначенъ повощинвовъ бухгалтера сей-же палаты съ 15 Октибри M K94 1897 rogs.

Помощинкъ букталтера Юрьевскаго уваднаго казначейства, колдежскій регистраторъ Лебедевъ перемъщенъ тамъ-же званіснь въ Леодяндскую вазенную палату, а на должность помощника бухгалтера Юрьевского казначейства наченъ ванцелярскій служитель Лис-ляндской вазенной палаты, нени. ч. Закрасескій, оба съ 15 Октябри 1897 г. M 592.

Помощниви бухгалтеровъ Лифлиндской ваненной падаты губерискій секретарь Вилюмовичи и Венденского удадного казначейства неви ч. Жуковскій, для пользы службы, перекъщены одинъ на ивсто другого, съ 15 Оптибря 1897 года.

ЗСверхитатный чинованив особыхъ порученій С.-Петербургской завенной полаты поллемскій секретарь Василій

Амександровь, согласно прошенію, опречечень помонививом столоничатення Лиозяндской назенной падаты, съ 15 Овтября 1897 года. № 591.

Распоряженія и объявленія административныя.

Римская городская управа симъ объявляеть, что освидательствованіе принозивато въ Ришскій городской овругь мясь бывовь, коровь, телять, овецъ, ягиятъ, козъ, коздятъ, сваней н поросять, убой которыхь не посабдоваль въ Римской городской скотобойна, на основанія обязательвыхъ постановленій с торговай спотомъ, объ убов скога и объ оснивтельствовани мяса, опублекованимиъ въ ЖЖ 110, 111 и 112 Лисл. Губ. Въдомостей отъ 7, 9 и 11 Октября 1886 г., будеть производиться съ 1 Ноября 1897 г. назначенными городскимъ управленіемъ на сей понедъ ветеринарными врачами и свъдущими лицами. Вслъдствіе сего і

съ 1 Ноября 1897 г. въ Римскомъ городскомъ округа можеть быть продаваемо ван же употребляемо на приготовление мяснаго товари только твиое свижее мясо, которое скабжено наеймомъ Римской городской скотобойни нап же городских учреждевій, предвазваченных для производства изследованій чяса.

Освидательствованіе и влейменіе привозвивго свежаго мясь производится на Придвинскомъ рынка, на ствроит спотномъ дворъ и въ городской скотобойна, а именно впредь до дальнаймаго распоражения: на Двансковъ рынкв на старомъ скотномъ дворъ: для быковъ, коровъ, телятъ, OBSETS, STREETS, ROSS E ROSSETS DO будивиъ отъ 6 час. утра до 12 час. дви и произ того на Двинскомъ рынкъ еще по субботамъ отъ 1 час. до 4 час. пополудив; для свиней: по будвянь оть 5¹/2 час. утра до 11 часовь до объда и отъ 4 час. пополудин до 7 час. вечера; въ городской скотобойнь: во время открытія посавдней для убоя, а именно: съ 1 Октября по 31 Марта отъ 7 час. утра до 12 час. дня и отъ 1 часа дня до 7 час. вечера, а въ остальное время года отъ 6 час. утра до 12 час. дня и отъ 1 часа дня до 8 час, нечера.

При этомъ обращается винжаніе лиць торгующихь свиными тушами на то, что туши представляемыя въ освидътельствованію пополудни, могуть быть продаваемы на сабдующее утро, тогда какъ часть тушъ, привозимыхъ лешь утромъ, при сильномъ вакопленів икъ можеть быть подвергаема освидательствованію хоти и до объдь, во повше и потому не можетъ быть продаваема въ то же утро. Равнымъ образомъ предлагается дицамъ торгующимъ свиными тушами, въ то время года, когда тупи приволятся не рыновъ въ замеращемъ видь, до представленія нав нь освидътельствованию разрубать ихъ въ данну такимъ образомъ, чтобы у головы туши оставались перварубленными. Въ случав представленія въ освидательствованию нерозрубленныхъ замерэшихъ тушъ, торговцамъ придется ждать, такъ вывъ освидательствованіе такихъ тушъ будеть UPONIBOGNICS LEWIS GO CHONNAMIE освидательствования тумъ разрублен-

выхъ или везамеренияхъ. Ва пользование городскими учрежденізан для освидательствованія правознаго свъжаго мяся въямается плата ва основанів утвержденной Г. Министроиъ Внутренникъ Дълъ 18 Іголя 1896 г. таксы, въ сайдующемъ резза крупный скоть (за четверть) — 25 ва телять (ва четверть) . . — 7 за овепъ, барановъ в козъ (ве выждую штуву)...— 20 за козилтъ (за каждую штуку) — 10 ва свиней (видючительно ихъ освидътельствованія относи-

въсомъ въ 200 с. и свыше 1 -

отъ 60 до 2002•. — 70

до 60 фунт. . . — 35

Telbeo Transcam):

ва молочимъ поросять . . — 10 ва освидительствонаніе копченныть наи соленыть окороповъ (за нашаую штуку) . — 25 ₩ 4305.

Управление Римскаго почтово-тедографиято округа доводять до всеобщаго свъдънія, что пря существующемъ въ поседѣ *Нустаго*, **Інелан**дской губервів почтовомъ отдызенів, устроенъ телеграфъ и 16 г. Октября отврыть тамъ прісмъ внутреннихъ и международныхъ телеграмиъ, съ преобразовавіных одаго отдаленія въ почтово-телеграфнов. 🥒 21192.

Денявальский городскимъ управленіемъ свиъ приглашаются всѣ приписанныя въ обществу города Лензвая лица родининася въ теченін съ 1 Овтября 1876 г. по 1 Октября 1877 г. и подлежения отбытию волиской повгиности во будущемъ 1898 г. явиться не повше 31 Декабря 1897 г. въ сіе управленіе для внесенія въ призывание списки города Лензаля за 1898 г и полученія свидітельства о принисть въ 2-му Вольмарскому призывному участву.

Кандое изъ вышеозначенных лицъ обивано представить пижесявдующи свъдънія и документы:

- 1) метрическое свидътельство о рожденія:
- 2) свидътельство учебнаго заведенія, а есля таковаго вътъ, показаніе грамотень или нать:
- списовъ находищихся въ настоящее прека въ жетыть членовъ семейства (т. е. родителей, братьевъ и сестеръ), съ точныму показаніемъ ихъ имень, числа мьсица и года, когда родились, если кто нибудь ваъ старшихъ братьевъ призываемыхъ находился на дъйствительной военной службъ, то представить свёденія, когда были приняты и вогда уволены въ запасъ яди находятся ди еще на двйствительной службъ;
- 4) какого занятія или кякое ремеско и вообще чамъ занимается;
- каной родной изыкъ;
- 6) холость или женать, въ последвемъ случав представить савдътельства о бракосочетанін съ повазаціемъ вменъ жены, дътей н ихъ возрастовъ или когда они
- 7) метрическое свидътельство о ромдевін младшихъ братьевъ, есля таковые имвются.

Вивств съ синъ сіе управленіе доводить до свыдынія тых изъ нышеозначенных вицъ, которыя на основавін ст. ст. 119 и 120 устава о вониской повинаети пожелають отбыть вонискую повинность не въ городь Лемзаль, а нь другихъ городакъ, что овъ обязавы заявить о томъ сему управлению не поэже 16 Января 1898 г. M 486 1

Опредъленія городскихъ дунъ.

Рижской, отъ 6 Онтября 1897 года. Предметы обсужденія:

- 1) Предложение Г. Лифлиндскаго Губернатора отъ 19 Сентября 1897 г. ва 🔏 524 объ изданін правиль для ванъдыванія городскою общественною бойнею и скотнымъ дворомъ и для наследованія мяса въ г. Рега въ веде обязательных постановлений и состанденеми городского управою проекть овначенныхь обязательныхь постановленій. Опредвляли: одобрить собтайменний городскою управою проскть дополнятельных правиль въ обпрательнымъ постановления дуны о торговив скотомъ, объ убов скота в объ освидательствовани мяся, утвержденнымъ Інолиндскийъ Губернаторомъ, распубликованимиъ 7, 9 и 11 Оптября 1896 г. въ Джовиндскихъ Губериских Въдомостяхъ.
- 2) Донивръ городской управы объ исходатайствованія передъ Г. Министроить Внутренныхъ Даль учреждеотвыготоков отоков потонняющим він надвирателя и мести городовихъ для городских: скотобойни и скотнаго двора. Опредължи : ходатайствойать передъ Г. Министромъ Внутреннихъ Льдь (чревь Г. Іноляндского Губернатора) объ учреждения въ г. Ригъ должности одного околоточнаго надвирателя в шести городовых спепівльно для проязводства полицейскаго надвора на городской скотобойна и на спотвомъ двора, съ присвоеніейъ должности околоточнаго надзирателя, сотласно штату Рамской городской полици 1888 г., содержанія въ размъръ 500 руб. въ годъ, а должностямъ городовихъ, согласно тому-же штату, годоваго отлада содержанія въ размара 240 руб. ка челована, съ такъ, чтобы ета должности, въ случав общего увеличения штата Римской городской полиціи, вошли въ свое время въ штатное число полицейскихъ чановъ.
- 3) Предоженіе И. д. Лислиндскаго Губернатора отъ 16 Ангуста 1897 г. ва № 447 о составлении относительно вновь отпрываемаго Гагенсбергскаго рынка дополнительнаго § жъ паданнымъ въ 1895 г. обязательнымъ постановленіямъ о распорядка на Римских рынкахъ. Опредъяван: одо-брить савдующее дополнение въ обявательнымъ постановлениямъ думы о распорядей на Римских рынкахъ, утвержденныхъ Г. Інфляндскимъ Губернаторомъ 26 Мая 1895 г.: "Со дия открытия городского Гогенсбергскаго рынка, расположеннаго по Подмастерской и большой Лагерной улицамъ, дийствіе изложенных въ §§ 1. 7, 9, 12, 14-54, 36-41, 49-52, 54--57 облательных общихъ для Рамсиять городских рынковъ постановленій, утвержденных Г. Лиоляндсвинъ Губерматоромъ 26 Мак 1895 г. распространяется также и на городской Гагенсбергскій рыновъ, границы воего определяются городскою убравою и доводятся ещо до всеобщаго свъдънія, и который относительно времени торта и продаваеных преджетовъ совершенно приравнивается городскому Ильгеценскому рынку (см. п. 10 § 4 и §§ 5, 6 и 8 обяз. пост. отъ 26 Мая 1895 г.)."
- 4) Просеть обязательных поста новлений о домових санитарных навивахь (печатный домладт № 6). Опредълням: составленный городскою управою просеть обязательных постановлений о домовыть санитарных внишнахь одобрить.
- Б) Предложеніе Г. Лисляндскаго Губернатора о запрытін ресторація на тольучемъ рынкъ, в заявиченіе городской управы по этому превмету. Опредълняв: представить Г. Лисляндсмому Губернатору, что городская дума затрудняется дополнить суще-

- ствующія обязательных постановленія о трантирномъ промысять указаніемъ на то, что отпрытіє трантирныхъ заведеній на толкучемъ рынкт воспрещается.
- 6) Променіе арендатора городскаго нивнія Пребстингстось Георгія Веккера о назначенін ему шть городских средствъ пособія на постройку
 новаго сарія на місто разрушеннаго
 бурею, взаключеніе городской управів.
 Опреділнян: въ возміщеніе части
 надержевъ Г. Веккера но постройкі
 вобаго сарія на місто разрушенняго
 бурею, вазначить Г Веккеру пособіє
 въ размірів 500 руб. нав средствъ
 управленія городских вижній.
- 7) Прошенія некотірыми міженкови оби устройстве второй городской скотобойня ви Митавской части, и заключеніе городской управы. Опреденній признавня озмаченнімя прошенім мясникови Митавской части неосковательными, обтавить таковыми бези последствій, — о чеми представить Г. Лискиндокому Губернатору.
- 8) Запросъ г. попечителя Римсваго учебнаго округа объ условіяхъ всентнованія городскою думою по сметь 1897 г. 5000 руб. на отпрытів вовниъ городскихъ начальныхъ учнанить, и закимчение городской управи. Опредыний: увъдомить городскую учивникую кометію, пля передачи г. чопечителю Римского учебнаго округа, что назначене думою синченных 5000 руб. на расширеніе накоторыть изь существующихь и на отпрыти двухъ вовыхъ тородсинкъ вичальныхъ учильщь сабдуеть при равиять тимъ опредълскиять думы, согласно коныв ещегодно вносится въ городскія світти расходовь предаты на содержание прочить городскихъ HAUBELBERT VURTHILL
- 9) Довладъ управы о распредъленів возложенных на нее обязанностей между личныть ен составомъ (ст. 98 гор. пол.). Опредвание: утвердить предположение управы объ оставленін беть взивненія распредвленія воздоженных на управу обязанностей между товарищемъ городскаго головы и членами управы Эргардтомъ, фонъ Гассперомъ и Якинемъ а размо о возложенім председательства квартирной коминсии и завъдмении городсиниъ пероходиниъ сообщенив на члена управы Влуменбаха, а также опредвления его въ составъ статистической коммисій и о воздожевів предсыдательствь стронтельной воммисів и управленія городскими садами, на члене управы П. Стаппрани.
- 10) Довават управы объ ассигнонанія 8200 руб. на возобноваеніе
 котловъ для отопленія двухъ большихъ бараковъ городской больницы.
 Опредълни: на предметъ возобновленія четырехъ новыхъ котловъ для
 отопленія 2 большехъ бараковъ городской больницы увеличить преднтъназначенный по ст. 807 смэты раскодовъ 1897 г., на ремоитъ больницы, на 8200 руб., съ отнесеніемъ
 сего перерасхеда на кредитъ, предоставленный по ст. 1020 смэты 1897 г.
 въ общее распоряженіе думы и управы.
- 11) Докладъ городской управы о продажѣ Инскюльской волости крестьянских усадебъ городского имънія Инскюль Пребстингстовъ Элкине-школа № 1 и Кенешкола № 41 за 3510 руб. и 2670 руб. Опредъяван: согласиться на продажу въ Инскюльской волости находящихся въ ез вревдномъ пользовани усадебъ № 1 за 3510 руб. и № 41 за 2670 руб. съ условіемъ соблюденія обычныхъ правилъ объ уплатъ сихъ покунныхъ сумиъ (задатовъ въ 100% и съ погащеніемъ остатва во банковымъ правиламъ (5 + 10%).
- 12) Прошеніе дворокозневъ мѣстпости Плаваневъ о разрішенія низтавже в лѣтией ѣзды по дамбѣ, устроенной городомъ черевъ Олайскую лѣсную дачу до Митавскаго

- моссе. Опредъяван просителямъ въ означениомъ процесии отназать.
- 18) Записніе вдовы Эмилін фонъ Тимиъ о немърскій си помертвовать въ память покойнато своего мужа профессора Вильгельна фонъ-Тимиъ капиталь въ 9000 руб. на постройку имиеходиаго моста чревъ городской каналъ у городскаго театра. Опредъжния: предпологаемую въ помертнованію г-жею Эмиліею фонъ-Тимиъ сущну въ 9000 руб. на постройку моста для пъщекодовъ чревъ городркой минель принать не Аколования мертвовательницею условікув, выразать г-жь Э. фонъ-Тимиъ бавголарность городской дукы за означений подвровъ и помменовать проектируемый мость, въ память полойнаго прооессора Вильгельна фонъ-Тимка, Тимисенть мостомъ.
- 14) Предложеніе городской управы о разрішенія развыми лицей содержанія заведеній трантирнаго промысла. Опреділили: разрішить отпрытіе слідующих заведеній трактярнаго промысла: А. Ст. продажею
 кріпких напетнові: 1) Якслу Яковлеву Якобсону— по Робельской
 улиці, въ домі подъ № 69, 2) Карлу
 Іогомобів'ў Фридоріту— по Курішедской улиці, въ домі подъ № 1.
 В. Вевъ продажи кріпких напяткові: 1) Яну Кальнингу— открытіе постоялаго двора— по Витебской
 улиці, въ домі подъ № 41, 2) Евгенія Колівновой Цируль— открытіе пансіона со столомія— по улиців
 Паулучи, въ домі подъ № 15.
- 15) Выборь двукь засвдателей бы козяйственную коминсію на името Фр. Брунстернана и А. Аугсбурга. Избраны: А. Редликь в А. Нидермейерь.
- 16) Выборъ засёдателя въ управленіе городінням имънівни на мёсто набраннаго въ членія управія гляснаго А. Влуменбака. Набравъ: гласный В. фовъ Шубертъ.
- 17) Выборъ двухъ санитерныхъ попечителей и двухъ помощниковъ ихъ. Избраны: 1) въ санитарные попечители: Езгеній Лемке и надворный совътникъ Фр. Вальцеръ, 2) въ помощники санитарныхъ попечителей: Өсодоръ Берентъ и Алексаедръ Гавъ.
- 18) Выборъ 9 членовъ въ ийстима оприсчима коминсіи. Избранм: 1) по городской части: типограсъ Вильгелью Геверъ, бухгалтеръ Геврихъ Фробенъ, архитекторъ Герканъ Гяльбихъ, литограсъ Александръ Шванейбургъ, 2) по Петербургской части: прасильныхъ дълъ мастеръ А. Фр. В. Ролосъ, аптекаръ Георгій Лельковъ, 3) по Московской части: пупецъ Юліусъ Паулъ, 4) по Митанской части: надворный совътиннъ Фридрикъ Вельцеръ, титулярный совътиннъ Гершанъ Реденіусъ.
- 19) Выборъ двухъ депутатовъ въ лисляндскій прикавъ общественнаго пригръпія на мъсто Н. Меркульева и К. Вергенгрина. Избранъ: гласный А. Влуменбахъ, на мъсто К. Бергенгрина.
- 20) Выборъ члена управы или гласнаго думы въ составъ IV-ой коммисів по прієму лошадей въ случал мобилизацій на мізсто бывш. гласнаго Г. Ломани. Избранъ: жупець А. Вольфининдтъ. М 596.

Судебныя рѣшенія и опредѣленія.

1897 г. Сентября 30 дня. По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИ-ЧЕСТВА. Римскій окружемій судъ, по 1 гранданскому отділенію, въ публичномъ судебномъ засіданін выскумавъ діло по прощевію повіз реннаго мітшанна Іоганна Фридриха Фридриховича Эбергардіна — помощмина присминаго новізреннаго Артура Рейснера о признавія закладной умичтоженною и долга по оной ушивеннымъ опредбливъ: привисть ушинченнымъ дожтъ по выменяюй. нынанной 28 Мая 1880 г. на сумму 2000 руб. просителемъ мъщанивомъ Іскановъ Фридриховъ Эбергардуюнь, въ пользу купца Фридрика Вильгельма Гаармана и ингроссированной 6 Іюня того-же года на принадленащей ему, Эбергардту, недвижамости, расположенной во II ипотечность округа гор. Риги за ковностимиъ **№** 726 (по полидейскому распредадению въ 3 вварталь С.-Петербургской части за поляцейск. № 31), а самую завиздную — уничтоженною, съ предоставленіемъ ему, Эбергардту, права требовать бойминени связивной пиотеки въ првибейной житъ.

№ 34265. B

Судебныя объявленія.

Списокъ уголонимкъ дълъ, напаченныхъ къ слушанію въ Римсковъ обружнойъ судъ, въ гор. Ригъ, по 1 ку уголовнойу отдъленію.

Ва 27 Оптибри 1897 года.

- 1) О Пепра Петрова Бунге, обына. по 1 ч. 1655 в 2 п. 1659 ст. уком., Кришта Яковкева Юргенсова, Ісганий Андресва Скусна, Фрикрама Фрикрама Ансова Френсова, объяв. по 172 ст. уст. о макак.
- 2) О лишенисть правъ Константивъ Микипарисъ, обвин. по 977 ст. удож. о наков.
- 3) О Яковъ Фридриховъ *Талента*, обвин. по 2 ч. 1085 ст. удом. о
- 4) О трост. Вастий Захаровъ Болийненкови, обяни. по 2 ч. 1484 ст. удож. о накак.
- 5) О врест. Велеріан' Осинов' Петрилло, обыва по 1 ч. 1655, 2 п. 1659 и 1 п. 1659 ст. удож. о навал.
- 6) О лишенномъ встхъ особенныхъ правъ и преимуществъ прусскомъ нозданномъ Іоганят Карловт Ялимпомпа, обвин. по 1642 ст. удож. о наказ.
- 7) О личномъ почетномъ гражданинъ Константинъ Изановъ Кулюкимъ, объни. по 1656 ст. улож. о наказ., 169 и 170¹ ст. и 172 ст. уст. о наказ. и Антонъ Теодоровъ Родромскомъ, объян. по 169 и 170¹ и 172 ст. уст. о наказ.

На 29 Октября.

- 1) О врест. Петръ Петровъ *Пут*нинъ, обънн. по 1631 ст. улож. о наваз.
- 2) О мъщ. Шмускъ Идекъ Гаршевъ *Хайма*, обънн. по 1642 ст. укож. о наказ.
- 3) О нагай непринисаниють солдатекомъ смий Алексий Степанови Загорожением, обини. по 2 ч. 1655 ст. удож. о наказ.
- 4) О крест. Явъ Яковлевъ Грислисъ и Петръ Яковлевъ Грислисъ, объни. по 1534 ст. улож. о жаква.
- б) О врест. Янъ Яновъ Грислина,
 обава, но 1642 ст. удож. о наказ.
- 6) О Лентальскомъ мъщамивъ Николаъ Жукосъ, мъщ. Неколаъ Васильенъ Бъложеощилсев и прест. Авдреъ Яковлевъ Арме и Давидъ Кришевъ Ульмамъ, обяни. по 556 ст. улож. о накаъ. М 104762.

Рижскій окружный судъ,

по 2 гранданскому отділенію, согласно 221 ст. закона 9 Іюля 1889 года, симъ объявляеть, что въ публичень судебномъ засъданія означенняйо отділенія бімя всерыты и прочтены духовимь завіщамія:

24 Октабря 1897 года.

Умершаго 3 Іюля 1897 года въ ви. Тестама, Периовскаго ужада, барова Августа Іоганна Вильгельновича Ставль фокь Гольстейнь. ₩ 46587.

Умершей въ гор. Венденъ 17 Іюля 1897 г. дворянии Шарлотты Хелены Констанцін Карловны фон Нандель-

Торнейскій волостной судь, Вольмарскаго узада, на основ. примъч. въ ст. 86 ч. iII мъсти. узак. губ. Прибант. симъ доводить до всеобщего сведения, что крестьяния Руевской волости Янь *Крускопы* и врестьянка Ерресской волости Эве Альниев ваниючини 30 Мая 1897 г. брачный договоря, по которому отивнили, въ отношенін брака ими заключеннаго, установленную ст. 79 и савд. ст. ч. III св. мести. узаков., общность виущества супруговъ.

RPISOBPI

M 909. 2

На основанів ст. 230 и 342 пол. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. III св. мъсти. узав. губ. Оста., Римскій овружный судъ, всявдствіе просьбы престыяния Кариа Янова Кроона, вывываеть янгь, нивышить накія-якбо притаванія, споры или вокра-женія противь обнародованнаго въ семь суда 19 Сентября 1897 года вотарінавнаго духовнаго завіщанія отъ 14 Априля 1889 г. умершей въ гор. Аренсбургъ 17 Іюня 1889 года врестьявии Марін Доротен Іоганно-вой *Кроонь*, урожденной *Крауст*ь, звявить суду объ этихъ своихъ приниврет се схвінежность и схвінават **местимъсячнаго срока со для припе**чатавія настоящей публикаців въ третій разъ въ севатских объявленівхъ. Въ случав неисполненія сего въ указанный срокъ, означенныя янца будуть признаны отназавшимися оть споровъ и притязаній своихъ, в завъщаніе будеть объявлено вступившимъ въ законную склу. № 46197. 3

Рижскій окружный судъ, ва основанів 2011, 2014 и 2019 ст. уст. гражд. судопр. Амператора Аленсандра II, по прод. 1890 г., объявляеть объ отпрытія васледствъ:

Послъ умершаго 8 Апрыля 1880 г., въ м. Дуббельнъ, Рижсивго ужила, Георга Гейнрижеска, овъ-же Гейнриж-CONS, BRRIS H OTTECTES ROCTO HES дъла не видно. № 84024.

Послъ умершаго 25 Мая 1897 г., въ посадъ Русив, Вольмарскаго уведа, вупца Ивана *Шеальбе*, отчество квъ дъла не видно. **№ 46107.**

Ш

Посяв умершаго 12 Января 1897 г., въ гор. Ригь, отставного рядоваго Александра Николеевича Фолина ₩ 34089.

IY

Послъ умершей 6 Марта 1894 г., въ гор. Рига, Елизаветы *Ванге*, ур. Шкоррь, званія и отчества коей наъ **₩** 84094. дъла не видно.

Послъ умершей 8 Августа 1895 г., въ г. Рага, Ильзы Биддел, урожд. Бишофе, она-же Бискаль, аванія в отчества воей изъ дъла не видно. **₩** 34099.

Почему Римскій окружамій судъ вывываеть вскив, вивющих какія-либо на эти наследства или по поводу оныхъ, права въ качествъ насавдниковъ, дегатаріевъ, онденкоммисаріевъ, кредиторовъ и т. п., заявить о сихъ правахъ означенному суду въ течения шествивсячного срока со дня припе четанія скур объявленій въ третій равъ въ сенатскиъ объявленіяхъ. Въ случав непредъявленія своихъ правъ въ указанный срокъ, означенвыя лица будуть признаваться утративиным сін права.

Римскій окружный судь, по 2-му гражданскому отделению, согласно опредвлению своему, состоявленуся 19 Сентября 1897 года и всябдствіе кодатайства Аделанды Павловны Зиле, Артура Павловича *Лайсь*, Эниелины Розалін Вильгельмины Павловим, Эйжены Елены Цанлонны *Лайсь* в Маргариты Павловиы Зиле (званія изъ дъяв не видны встур выплеозначенимкъ дицъ), вызмаветъ неизвистнаго владъльца утраченнаго и оплаченнаго требовательнаго документа на остатовъ повупной сумны въ 3000 руб., ингроссированной 28 Мая 1874 г. за № 40 на недвишимости, состоящей во И части гор. Юрьева за крѣпостнымъ 🏕 88 в, съ предвареніскъ, что въ случав незаявленія суду своихъ правъ по означенному требовательному документу въ теченіе шестимъсячного срока со дня припечатанія сей публиваціи въ третій разъ въ сенатских объявленікть, требовательный документь будеть признавь уничтоженнымь.

№ 46201. 3

Мировой судья 5 участва г. Риги, на основанін 274—277, 330 в 342 ст. полож, о преобр. суд. части въ Прибаат. губ., вызываеть въ шестимъсячный срокъ, со вня третьей публикаціи въ сеначениъ объявлевіять, вськь наследниковь и кредиторовъ, имъющихъ къ наследству, оставшенуся посла смерти Фрица Кристопова *Пумпура*, умершаго 27 Августа 1897 года, въ гор. Ригь, вакія-либо претензін, съ предваревіемъ, что если они въ пестимвсячный срокъ, со дня последней публивація, свояхъ претепзій не заявять маровому судью, то они будуть признаны утратившими свои права. Насавдство состоить изъ внижи сберегательной выссы Государственнаго банка въ 400 руб. 41 коп.

₩ 3594.

Мировой судья 8 участка города Риги, на основаніи 274, 275—277, 230, 342 ст. полож. о преобр. суд. части въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, вызываеть въ шестиньсячный срокъ со дня припечатавія третьей публикоція въ сенатскихъ объявленіяхъ вськъ наследниковъ, легатаріевъ, онденкомиссаріевъ и кредиторовъ, нивющих въ наследству оставшемуся посяв Якоба Мартинеска, умершаго 10 Мая 1896 года въ гор. Ригъ, какія любо претензін, съ предвереніемъ, что если они въ шестимвсячный со дня посявдней публизаявять мировому судью, то они будугь привнавы угратившим свои права. Наследство состоить изъ 99 руб. 46 коп. деньгами, находящемися въ Римской ссудо-сберегательной вассв. **№ 4036.** 3

Мировой судья 4 участва Римско-Вольмарскаго округа, на основаки 2619 ст. ч. III св. изот. узак., 274—277, 330 и 342 ст. полож. о преобрав. судебв. части въ Прибалт. губ, вызываеть въ шестимсячный срояв со двя третьей публикацін въ сенатових объявлениях всяхь на-

сладинеовъ, легатаріевъ, фиденкоминсврієвъ, предиторовъ и проч., имъющих въ насибдетву, оставшенуси посав смерти Лины Фреймана, урожденной Лаппинь, умершей въ гор. Рига 14 Сентября 1897 года, вакія-авбо права в претензів, съ предваревіемъ, что если они въ шестимъсдчими со дня послъдной публикацін срокъ, своихъ правъ или претенцій не заявять мировому судьь, то они будуть признаны утратившими свои права. ₩ 8476. B

Черновскій волостной судь, округа I Юрьенскаго верхиаго престыянскаго суда, симъ доводить до всеобщего свъдънів, что престывниъ Казепеской волости Оедотъ Оедоровъ Долгось умеръ 27 Августа 1894 года, оставивъ недвижниое имущество, состоящее изъ поземельного участва № 33, деревии Кикита-Рая, Казецеской волости, почему сей волостной судь, на основани 221-226 ст. ст. 11 отдаленія вол. суд. устава 1889 года, вызываеть, всьхъ янцъ, нивющехъ вакія-лебо права къ означенкому нмуществу въ качествъ наслъдвиковъ, дегатаріевъ, вредиторовъ и проч., предъявить свои права сему суду въ течекіе шести мъсяцевъ со двя третьей о семъ публикація въ Лиол. Губ. Вад., въ противномъ же случав сін права будутъ признаны утратившимися, а явившіеся насладники будуть утверждены въ праваль наследства.

M 499. 8

Черновскій волостной судь, округа і Юрьевскаго верхняго престынскаго суда, симъ доводить до всеобщаго свъдънія, что по условію, явленному у Ревельского нотаріуса Турмана 22 Марта 1890 года и занесейному въ протоколъ сего суда 11 Априля 1890 года за № 278, козяннъ казеннаго оброчнаго участва № 21 въ посадь Черномъ мъщанинъ Николай Іоганъ Августовичь Суйтсь переуступиль за 1000 руб. свое наслъдственное арендное право пользовавія на означенный поземельный участокъ мъщавину Александру Абрамову Кенегсбергу. Вслъдствіе этого и по просьба Александра Кенигсберга, сей Черновскій волостной судь вызываеть всехъ наслединковъ означенваго Наколан Ісгана Суйтса, нивищихъ ближайшее право на этотъ участовъ, а равно и всехъ лицъ, желающихъ протестовать противъ сей переуступан, заявить сему суду о своемъ ближаншемъ правъ и о свовкъ возраженияхъ въ течение четырекъ масяцевъ со дня третьей о семъ публикацін въ Лифлиндскихъ Губерисивкъ Въдомостякъ.

въ случав не предъявленія своихъ правъ в возраженій въ указанный срокъ, означеними деда будутъ признаваться утративинии свои права и никакія возраженія болье приняты не будуть, а участокъ № 21 будеть переведенъ на имя Александра Кевигсберга. A 515. 3

Slokas pagafia teefa, pamatobamas teefu uftar 222—226 panteem, zaur fco ufaizina wifus, Slotas pagasta, Lapmeicha zeema mirufchu semneetu Andreja un Libbes Riful mantineekus peeteikt un peerahbit famas teefibas pee fchas pa-gafta teefas 6 mehnefchu laita, peeminot, ka pehz 6 mehneschu notezeschanas, t. i. flaitot no scha fludinajuma nobruta-ichanas beenas trescho reisi Widsemes gubernas awife, netics wairs neweena ufdofchanas peenemtas un eewebrotas. bet ar nomirufcha patat palitufcho mantibu, tils darits pehz angfchejeem ₩ 674. 3 likuma panteem.

XI wallatobus II Jurjewi ülema talurahwa tohtu ringtonnas, annab feeläbi teada wallatohtu feaduse pohjusel II jan tsiwil asjade toimetatus § 221 – 224, et felles Ulila wallas Jakob Rurm, telle ifa nimi asjas näha ei ole, ära on surnub, ilma et testamenti olets järele jätnub, liikumata wara järele jättes. Sellepärast saaweb kõig neeb tes endal kad. Jakob Rurm päranduse kohta pärimise õigusi arwawad olewad, ülestutsutud, neid paranbuse digust tune tun aja sees, arwatub selle kunlutuse kolmabast äratrūkimise päewast Liwi kubermangu ajalebes, felle wallakohin ees ülesandma. Peale felle aja ei saa enam tellegi ülesandmist tuulda wõetub ja pärijad jaawad päratte bufe digustes ara tinnitatub.

₩ 321. 2

Liiwi tubeamangu, Woru freifis. Aldru wallatohus, annab fellega walla tobiu feabuje il jan § 222 järele teaba. et Worn wallas talonit Jafob Melgar ara on furnub, fel 17. aprillit 1876 a.. litumata nint liituwad warandust järele jättes; sellepärast kutsub see wallakohus kõiti neid, tes arwawad bendal mingi sugust pärimise õigust Salob Dielgarift jarele jaanud waranduje peale olewad, omi pärimise dignist kune kun aja jootsul selle kuulutuse tubermangu tfeitungis, tolmat torba äratrüfimise päewast peale arwates, selle walia kohtnle ülesandma. Peale nimitadu termini ei saa tellegi ülesanded felles asjas enam tuulda mõetub. At 457. 2

Uue-Pöltfamaa wallatohus, Wiljandi freifis, annab fellega teaba, et Berjanurme wallaliige Jüri Laos on ara furnud, liikuwoh warandust mahajättes. Sellepäraft saawad toit, tellebel surund Jüri Laofe warandufest midagi faaba on eht temale matfa on, ülestutjutub, feba fiin wallatobtu ers fune fun aja fees tolmandamaft funlutufe peawaft peale arwates, illesandma. Beale felle tähtaja ei saa enam tedagi kuulda mões tud ja perandajad faawad päranduje Digufisse tinnitud. A 129. 2

VIII wallatohus Jurjewi II ülema talurahwa tohtu ringtonnas, mis Rignnu fihelfonnas ja Kannu wallamajas ou, annab jeega teaba, et Malguta walla Linni taluomanik Jakob Kiwisar ja Arali taluomanik Wihtel Lepp ilma testamendita, liikumata ning liikuwad warandust järele jättes ara on furnub: felleparant faawab toit, tellebel furnub Jatob Rimijar ning Mibtel Lepp marandusest midagi perida eht senna matsa on, ülestutsutut, feba fin mallatobtu ees tuue tuu aja fees tolmandama fuulntuje päewaft peale arwates, üles. andma. Beale felle tähtaja ei faa enam tebagi tuulba moetub ja peranbajab saawad peranduse õigusesse tinni-₩ 587. 1

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрежденій правительственныхъ, общественныхъ и частныхъ.

Главнымъ Управленіемъ Лифлянцскаго Дворянскаго Земельнаго Кредитнаго Общества, согласно § 63 устава сего Кредитнаго Общества 1896 года симъ публивуется, что гравъ В. Ф. Стенбоке Ферморе, подаль прошеніе о выдачь ему ссуды вандадными инстами на имфије Штрембергсгооъ, расположенное въ Римскомъ уведъ и Нитаускомъ приходъ.

Bon ber Oberbirection ber Livl abligen Güter-Crebit-Societat mirb in Grundlage bes § 68 bes Reglements biefer Crebit-Societat vom Jahre 1896 hierburch befannt gemacht, bag ber Graf B. F. Stenbod Fetwor auf bas im Rigalden Greife und Riefaufden Lichtbiele belegene Gut Strömbergehof um ein Darfebn in Pfandbriefen nach-gefnat hat.

Tpatentiae, Lokynentia и веши.

Рамское таканое полиненское управ-лече розменнает управный уводе-нательный оплета за 29/1867 г., западнаго разовато 28 пахотнаго напредато полка на Петрова береника, съ такан чтобы въ случал розменания таковой препровожденъ быль въ сие управление.

₩ 2710. B

to partials sea Розыски.

эми прына и кит кадан с пт. оздин Акфаладжое Губериское Правленю, всардствіе сообщенія Акелиндскаго Приказа Общественнаго Приврзнія, поручаеть всемь полицейскимъ меотамъ, и дицемъ, проязвести розмска подражения инущества в запиталова, принадаемащить прусскому подаваному, Франции Карлу (посмеру ва подолжения больничной недожить. числищейся ва намъ въ размаръ 11 рад в случат обваружения просить поступить согласно 544 ст. т. ії ч. і св. закон., вад. 1897 года.

غد أي مركا Валиское узваное полицейское управленіе розмскиваеть крестьяуправление розмскимого проста Алексия Симонова общима, 23 л, средняго руста, пругара лицо съ пробиваюпримета усиками, съ тамъ, чтобы опъ, въ случат общаружения, былъ врестриант и доставлент вт сте поли-цейское упревение для высымая въ Сибирь на водворение. № 1114. 2

ра цаза эл на упит з гата т и г Розыски на осидении 846 ст. уст угол. суд.

всяны, кому навленно масто-предывание нижеслючной рв-эрістваемних зань, облюмь ука-зать суду, гом они находятся:

Мировой судья 8 участва г. Риги розыскиваеть незаконнорожденнаго іоснов Гудовича, 14 леть оть роду, обвин. по 169 ст. уст. о наваз. A 4916. 3

мировом сумья 6 участво д тига розмениваеть; Д, прест. Браукиев-ской вол., Венденскаго узада, Мна Румке, обышенемого въ пражъ; жрествину Шлосберговой волости, Излукстоваго умяда, Мирву Микелеву Дабольна, обышпленую въ прама; В) солдатскую вдову Кливавету Петровну / ригорьску, обвиняемую въ правод в 4) прост. Круповской вод., Мовенскаго «уведа и губерий», Изана Антонева Гасесича, обяви. по 59 CT. YCK. OPHRES: We say M 4282, 4287, 4294, 4808. 8

Мировой судья 9 участва г. Риги розыскаваеть, врестьянку Повройской нолости, двания Анелію Павловну Разулись 19 двть, обвин по 169 от тет о вина — 8301. 3

Маровой судья 10 учества т. Рым у масяца сего 1897 г. въ т. Юрасва possicinaers: 1) Termiescharo Tra панина Александра Васильева An- Гобени. по 177 ст. уст. о наказ. opyla w 2) Maprana a Omiai Acoba мосе, обвиняемых по 38 ст. уст. о M 9770, 8777. '8

Мировой судья 6 участка Венденъ-Валкскаго округа ромискийств:

1) принисанняю из Литинской во-дости, Валкскаго увяда, Рудолюм Августа Иновлена Билена, объященаго въ крашъ комали у Рейма Клянса и комута со высел у Эриста Эзеризна и 2) првинсавнаго въ Канцанонзоной долости, Ванискаго узада, Цетра Кардова Берзина, обывлемаго въ правъ часовъ у Эрнста Зегеля. № 2873, 2876. 8

Мвровой судья 7 участва Венденъ-Ванкскаго округа розысинаеть: 1) престыяния Эрмеской волости, Вальсваго узада, Андрел Азеле, обиндаемаго въ правъ часовъ у Петра Мезита и 2) престъянива Аррассвой волости, Вольмарского увида, Эдуарда Янова Густова, обвиняемаго въ правъ часовъ и приочки у Петра Лавскаго.

₩ 1849, 1866. B

Мировой судья 6 участка Перново-Фединскаго округа розыскиваеть: 1) прест. Сонтанской вол., Юрьев-свато така, Якоба (незаковнорожденцаго) Курский, объянаемаго въ правъ у врестинина Ганса Буш-мана д 2) врест. Старо-Суйслепской волости, Фелапискаго увада, Георгія Тенисова Нукка, обван. въ кражъ револьнера у лесничаго Густава ₩ 2577, 2607. ** 3 Валанда.

Мировой судья 6 участий г. Риги розыскиваеть: 1) запаснаго увтерь-совпера Михаила Христофорова Розомисле, обвин. по 38 ст. уст. о навав.; 2) Перебродскаго изтапниа Тимоози Ероспева *Крупост*, обли. по 38 и 31 ст. уст. о налаг.; 3) врест. Лучанской волости, Вилейскаго увида, Виленской губерии, Викентія Антонова Синака, овъ-же Сванца, объяв. по 38 ст. уст. о ваказ. 4) престыва Бейтеевской во-пости Сучевского Иль Афонассева мену его Еву, обвиниемых по 38 ст. уст. о ваказ., и 5) Грыскаго мъщавина Николан Искдорова Комepaleisera, coman no 88 cr. yer o

4146, 4154, 4157, 4158, 4196. 1

Мировой судья 9 участва г. Риза Мировой сукія 9 участва г. Раги розменциваеть: 1) изстоинтельство пруссия го поданняю Істай Готорида Губерна, обини по 30 и 76° ст. уст. о наказ.; 2) изстоинтельство принцеанной из Ваускому рабочему октаку Аказін Елимперія надмень въ пероменіе приговора от 18 поня 1897 года, обыни по 44 ст. уст. о паказ. и 3) изстоинтельство гарманскаго поданнаго Фрина (Фригором Странскаго поданнаго поданнаго поданнаго при странскаго поданнаго при странскаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго при странскаго поданнаго при странскаго поданнаго при странскаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго поданнаго при странскаго поданнаго подан герианскаго подлавнаго Фрина (Фри германскаго подаванет муника (муника) берыгардова Троспара, для аручения ему копів заочнаго приго-кора, обвин. по 155 ст. уст. о как. ₩ 3298—3300. 1

п Мировой судья 14 участка Римско- принеснието къ Гиршенгоской поличението прине розмението: водовів, Венденскаго ужадь, кузнеца Іоганна Францава Гангиуса, обваниемето ве права (2) мащанива города Свандяны, Виленской губервів, **Врава** Кирсанова *Пуспиннивова*,

п Съдедъ мировыхъ судей Юрьево-Верроскаго опруга розыскиваета: 1) дрест. Нурвійской волости Вер-рескаго узида, Яка Якова *Подло*, В1 года, обвиняемаго въ пражъ н 2) крест. Садъервской вол., Юрьев-скаго узеда, Карла Ансова *Кармаса*, 28 авть, проживанием въ Мертъ

по Данию улиць въ домъ № 46, ₩ 10067, 10075. 1

> Установленія, въ въдомствів которых окажется имущество нижесяндующих розыский аемых лиць, облишни немедленно сообщить о томи суду, для наложеный секвестра или ареста установлен-Noins Hopadkons:

Римскій окружний судь розмени ваетъ изщанива гор. Вендена Готорида Прицева Бурксенча, 20 автъ, обвий. по 169 и 170 ст. уст о ван. M 14528. 8

Мировой судьи 1 учества Перново: Фелинский попружен розыстиваеть сына политичество в Владинра Мойсвения Динирова, 120 алть, обвиняемию эт правод комедьна от 15 руб. 9 коп. у Яна Тамма. №

₩°40092 8

Мвровой судья 10 участка Юрьево Beppockaro onlyra posmennaera мащаний» города «Валка» Генирика: Юрьеви Нации и престыянку Воммерпаленской волости, верроского така. Muny loranony Casts (Mescus), obnaняемых по 172 ст. уст. о навы.

M-2412: 1

Прекращеніе розьісковь:

Мировой судь в 11 уч. тор. Риги: объяванеть, что сыски врестьявь: 1) Ванужской волости, Венденскаго увзда, Мартина Инанова Спросе, 2) Слободской волости. Нововленсандровского узада, Ковенской губ., Ивана Антонова Бурцео и 3) изшавина гор. Шлова, Римскиго увада, Эдуарда Яковлева Кронберго - обви-BREMET'S BY EPRES, COTTACHO DOCTAвойнения сего судьи: 1) отъ 30 Сентября с. г., 2) отъ 6 Октября с. г. в 3) от 29 Сентября с. г. подлежить прекращению, а имущестий свят лиць, осли таковыя были вили въ опентиснов управление доджим быть немедлению освобожделы отъ опеки.

₩ 8848, 8956, 8866.

Оть Псковскаго Губернатора свиз объяванется, что производявшийся съ 2 ABTYCTA C. r. posmers 6masшаго или гор. Веления-Аукъ врестанта Антона Степанова Антонова (онъ-же Сбицкій), нъ виду задержанія его, прекращается.

№ 5691.

Подриды, поставки и аренды.

Курляндская Казенная Палата

приглашаеть жеквищих иринять на себя, на угнериденных для сего условівка, производство ва теченіе желивнодорожной станцін Аупъ до гранины Гросы Аупкой волости, Туккумскато увада, Куранидской губ., встислейное по смъти нъ 2222 руб. 90 гоп., прибыть въ Присутствіе сей Палаты въ назначеннымъ для сего на 3 Нолоря 1897 года торгу и на 7 Ноября переторжив, въ поддень, т. е. въ 12 час., и изустно заприть свои предпомения, заранъе представивы вы Пелату, при вросы-Cars, Burst o CROCK'S REALIR E TOCбуєнью залоги въ размяръ 200/0 подрадной суммы выжчимии деньгайн или захоними процентныйн буйнгайн кредитимъ установfenis, kan he nogers, nan upneaste,

въ Курдяндскую Казенную Палату, но отнюдь не повже 12 час. полудил въ день торга, т. е. 3 Новбря 1897 года, запечатанных с своихъ предложеніяхь объявленія, съ соблюленіемъ при этомъ правиль, установленныхъ ст. 144-148 и 171 пол. о ваз. подряд. и постави., изд. 1887 г. Причемъ объявляется, что условія торговъ могуть быть желающими разсматриваемы въ канцелярів Казенной Палаты, въ присутственные дни и часы, и что по заключенін переторжан никакія новыя предложение оть торговавшихся приняты не будуть. № 18727. 2

Пековское губериское правление, согласно постановлению своему, состоявшемуся в Октября 1897 года, няваниеть, что въ соединенномъ присутствие ««Псковских»: губериского правления в вазенной палаты, 7 Ноловя 1897 г., въ 12 час. двя, назначены торги съ узаконенкою чрезъ три дия: переториясю, на поставку въ 1898 г. матерівновъ для одежды, бълья н обуви, в также въ готовомъ видъ вещей для ссыльных и пересыльвыхъ арестантовъ и для арестантовъ Псковскаго всправительного отделенія въ савдующемъ поличествъ: в) для ссывымы и пересыванымы арестаптовъ: сукна съраго армейскаго (шириною 1 арш. 14 верш.) 978 арш. $\delta^{1}/_{3}$ верв., сувна оранжеваго $8^{1}/_{3}$ врш., супна чернаго престывиского (8 верш. шврины) 552 арш. 8 верш., тесьмы для гашанновь и шапокъ 1338 арш., свура для мешковъ 100 ариз., ремней съ пряжвами длиною 103/4 в. 80 мт., вомененняго тонара съ полнымъ приборемъ для 400 паръ котовъ, подвандальниковъ 90 паръ, поджильныковъ 70 паръ и приочисвъ для армяновъ 250 паръ, и 6) или арестантовъ исправительнаго отдаденія: сукна свраго вржейскаго (шириною 1 арш. 14 верш.) 921 арш. сукна чернаго армейскаго той-же ширнаы 346 арш., сукна червыго врестьянского 8 в. пверены 1200 ары. 8 верш., краменны червой 8 верш. ширким 75 арш., оборъ веревочных 2000 арш., полушуоковъ 100 шт., рукавиць кожаныхъ 200 паръ, варегъ шерставыхъ 200 паръ, кожевеннаго товара съ полнымъ приборомъ для 900 паръ полусапогъ и для 400 паръ поршней, а всего на сумму 6768 руб. 38 коп.

Желающіе принять на себя экоть подрядь, имбють явиться на торги въ соединенное присутствіе Поковскихъ: губерискаго правденія и казенвой палаты и предъявить залогь на 1/2 часть той суммы, съ которой желають начать торговаться на каждый предметь я виды о своемь званіи, в объявляющіе ціны чрезь звлечатанамя объявленія, которыя будутъ приниматься въ день торга до 12 часовъ дая, должны ва точности соблюдать правила, изложенныя въ пол. о каз. подр. т. Х ч. 1 св. зак., изд. 1887 roga.

Торга будуть производиться общів на поставку матеріадовъ, всей одежды и обуви, съ допущениемъ раздробительного торга, нли же на поставку матеріановъ важдаго сорта оденды и обуви въ отдъльности, и утвержденіе торговъ будеть зависьть отъ последстий разсмотряния торговаго производства главнымъ тюремнымъ управ-

Кондицін объ условіяхь исполненія подряда желающіе могуть разсиатривать въ жазенной падать ежедневно, въ присутственное время.

A) 5757.

Совъть Ръжинкой городской **CORBRESS**

симъ объявляетъ, что въ присутствін его будуть производиться изустные н съ допущением запечатанных объявлений торги 24, а переторина 28 Полбря 1897 года, на поставну для мёстней больницы продовольственных в других предметовъ въ общей годовой сложности на сумну 2839 руб. 56½ коп., въ томъ чеся: по местави събествиять и принасовъ 1894 руб. 18½ коп., матеріаловъ отопленія и освъщенія 483 руб. 97 коп., очиства дымовыхътрубъ 12 руб. 80 мой., очиства помойной ямы 182 руб. 27 коп. в мытье бъльи, одещая и другилъ больничныхътростей 316 руб. 84 коп.

Желающіе взять на себя исполненіе сего подряда, принимайсь изменей взачено или же прислать зепечатанных объявленія вз дей чорого и перегорики до 12 часовъ двя, съ приложеніемъ надлежащих допументовъ и залога въ размірть не менте отъ означенной суммы одной десятой части недвижними или же одной третьей части недвижними имуществомъ.

Кондиців въ торганъ и исчисантельную відомость требующимся предметамъ, ношно видіть въ конторіз больници съ 10 часовъ угра до 2 часовъ пополудии. М 179.

Topru.

Рисская таможня

симъ объявляетъ, что цри ней 3-го Ноября 1897 г. в вы посавдующіе дин съ 11 час. утра будутъ продавачься съ публичнаго торга: 28 фунт. 78 вол. чаю, 8 с. 42 в. сажару толченьго, В с. 42 г. сакърнито сиропа, 27 •. 54 в. жовескть, 1 ш. 26 в. 12 в. табаку курительного прошевmaro, 14 e. 58 s. сигаръ, 1 e. 69 s. павиросъ, 7 с. 18 в. образцовъ та-бака въ акстакъ, 371/д мърн. буты-довъ каббиаго вина, 2 бочен новыжку, въсовъ безъ амбалама 12 п. 94 с., 1 бочка вина винограднаго нешинучаго, въсомъ бевъ амбалама 8 пуд., 202 сосуда составляющіе 81 морв. бутыку, 100 цвамав бутыковъ в 39 полубутыловь того же вина, 1 бочка сидру, въсомъ безъ вибалажа 16 пуд. 4 с., ⁵⁶/₁₀₀ мърн. бутылни явкеру, 1 с. 70 зол. соп, 5 п. 18 с. сато пригоднаго для порма споту, 88 п. 39 о. вашенной соли, сившанмой съ пескомъ и гризью, 1 п. 33 о. вислаго сфриовеслаго ватрія, 21 п. 20 с. цъпен корабельных жельзных», 2 пуд. 36 с. стали листовой, 7 пуд. стали полосовой, 18 п. 6 с. стали сортовой, 6 п. 86 •. жельза листоваго, 19 п. 10 с. желья сортовато, 1 м. 9 с. желька полосоваго, 2 п. 37 с. брусковъ точильныхъ, 87 п. 10 с. 48 г. веровчей ствеупорных, 8 м. бракетовъ, 1 м. 18 ф. охры сырой отпученией, 18 п. 28 с. ганим въ стройтейъйойъ дъть употребляемой, 148 п. 28 с. краски тертой на водъ, 4 п. 10 •, дерева пробловаго не въ двив, 73 вол. магкой рукляди особо неповиснованной, 8 с. команыхъ живый особо регоппевованных». 7 €. 66 г. перстаной матеріи наивольной, 4 с. 66 г. женских платьски шерстинийъ, 6 с. 53 г. ренавивнихъ рисунковъ, 38 •. рекламныхъ вывъ-1 п. 2 •. 18 г. газантерейм вещей, 17 •. письменныхъ привод лежностей, 1 с. 15 г. неспаряженияхъ патроновъ, 4 с. 16 с. дроби, 18 с. 24 г. жилтъ печатимъъ на иностранжонь языкь, 99 бутылокь порожению, 1 порожные дереванием бочна, высовы 2 в. 1 е., 1 детская кожаска, разная старая мебель и другіе мелиіе товары. ₩ 19288. 8

Судебный приставъ
Римскаго окружнаго суда

Судаменова,

жит. въ г. Рагъ, по Столбовой улицъ въ домъ № 46, объявляеть, что

на удовлетвореніе претензів ТІП Римскаго Общества Взаимнаго Кредита на сумму 32000 р. съ прод. и изд., 24 ffwaps 1898 r., w. 10 tac. yrpa, въ Римскоиъ окружномъ судъ, будетъ провиведена проявиния продема двухъ недвижимостей несостоятельного должнива Инколая Анисимова, торговавшаго подъ фариото "братья Ависишовы", венодещихся въ IV ипочечи. округа города Риги, за крапостимия AN 11 h 107, Maranchoff sacra 1 мевривать за полиц. № 10 до 12 по большой Митанской удиць и за № 142 по Каменной и Старо Митав-Ciol punts.

Кроит означенной претензін на второй недвижимости межать ипотечвме долги въ сумит 8000 руб.

Крипостная кинга на эти недвижимости недется на Римско-Вольмарсмема ариностисма сециления.

Первая ведвинимость опінена для мубімчной пріздами из 10000 руб., в этория из 15000 руб., но тергі на основній ст. 1871 уст. тр. суд. начнется или съ сумніх бийнік, йли съ сумних требовиній.

Інда, нижейній темія права, которыя устраняють нубличкую продажу, донжны предъявить свои права до дия торга. Вой бумаги и документы открыты въ канцелярій і транцапейнго отділійній Римскаго окруживго суда.

М 981

Судебный приставъ Римскаго окружнаго суда Пасловича,

жит. въ г. Ригь, по Марініскей уд д. № 29, кварт. 28, объяванеть, что, 24 Инсаря 1898 г., съ 10 час. утра, въ залъ насъданій гражданскаго отдъленія Рижскаго окружнаго суда, въ г. Ригь, будуть продаваться съ публичнаго торга слъдующія недвиживля нивина:

Правванскащее приписанному жъ Римскему еврейскому обществу Абравжу Верепу Герифеледу, расположенное въ 3 мпотечномъ округа за козпостимъ № 1842, а по полицейскому раздълению въ 3 вварталь Московской части за полицейскимы 🚜 415, или 2 Посконской части 1 квартыла за полицейскимъ № 95. и закаючающееся въ жиломъ домъ по Куевечной, вывъ Гертрудинской улиць подъ адреси. № 123, — на удовлетвореніе претензів Авціонернаго Общества Валтійских Доковъ въ 25000 ераниовъ по дурсу дня ублаты съ проц. по 6 на 100 въ годъ съ 4 Априля 1886 г. по день

Вроих означений претензін, на нимнім лемать ипотечные долги на сумну 20300 руб.

Имъніе опънено для публичной продажи въ 28300 руб.

H

Принадлежащее Римскому купцу Абраану Веру *Герифельду*, расположение въ гор. Рига въ 8 ипотечномъ округа, за краности. № 650, а по полицейскому разделению во 2 кварталь Московской части за полицейскимъ № 167, или 1 Московсвой части 2 квартала за полицейск. № 86, и ваключающееся въ оброчномъ повеменьномъ участив, состоямень въ примой собственности церкви Інсуса в живомъ добъ по большой Констион, ими Мельинчион ужиль, подъ адреси. № 158/155, — на удовлетвореніе претензів Анціонернаго Общества Валтійскихъ Доковъ въ 25000 еранковъ по курсу дня уплаты съ проц. по 6 на 100 въ годъ съ 4 Апржия 1886 г. по день платежа.

Кромъ обначенной претензін, на нижнім лежать ипотечные долги на сумну 70100 руб.

Имъніе одънено для публичной продажи въ 78100 руб. T

Примадлежащее купцу Абраму Веру Герифельду, расположенное вътор. Ригъ въ 1 ипотечи округъ за припости. № 907, а по полищейскому раздължно въ 1 инприята 1 Московской части, за полищейси. № 170, и заключающееся въ городскомъ оброчномъ посметеномъ участъ и жиломъ донъ на углу Суворовской улици и бульвара Наслъдника подъядреснимъ № 26, — на удовлетнореніе претензіи Акціонернаго Общества Валуйскихъ Доковъ нъ 25000 огранновь по куроу двя уплати съ проц. 6 на 100 въ годъ съ 4 Апръля 1886 года по день платема.

Вроив означенной претекти, на имвым лежать инотечные долги на сумму 95000 руб.

Имъніе опънено для публичной продаже въ 99635 руб.

A

Принадлежащее купцу Абраму Веру Герифельду, расположенное вътор. Ритъ въ 1 инотечн. округъ за крънсти. М 688, а но полицейскому раздълению въ 1 квирталъ 2 Городской части, за полицейск. М 375, ѝ заключающееся въ мелокъ домъ по больной Королевской и Ткацкой улицамъ подъ адресимиъ М 18, — на удовлетворение претенви Акционернаго Общества Валгійскихъ Доновъ въ 25000 франковъ по мурку двя ушлаты съ прод. по 8 на 100 гъ годъ съ 4 Авръля 1836 года по день платежа.

Троже означеней претензій, на именін лежать ипотечные долги на сумку 101800 руб.

Интине оприене для нубличной продели въ 104800 руб.

Торги на выпестначения изънія начнутся съ сумны оцанки, или съ сумны требовийй, скотря потому, которая изъ сихъ сумнъ выше.

Кръпостима кънги на вышестначенныя имънія ведутся въ Римско-Вольмарскомъ кръпостномъ отділенія.

Інпа, нивощів на продаваємым инівнів такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъявить свои права до дня торга. Всъбумаги и документы, относищієся до продаваємых инівній, отпрытні для обозрівнія въ канцелярія 1 грамданск. отділенія Римскато окружнаго суда.

М 1081, 1089, 1097, 1105.

Судебный приставъ Ревельскаго окружнаго суда

Ancons,

мит. Въ г. Реневъ, по Кенйгстальской улица въ д. М 129, объявляеть, что 13 Декабра 1897 г., съ 10 час. угра, въ залъ засъданій гражданскаго отдъленія Ревельскаго окружнаго суда, будеть произведена публичная продажа принадлежащаго Яку Кингсену, отдъленнаго отъ имънія Кауланъ, вейсенитейнскаго узяда, крестьянскаго участва "Кажбиява", величною 33 дес. 1310 кв. саж., — на удовлетвореніе ппотечнаго требованія Эстляндской дворянской кредитной кассы въ 831 руб. 66 коп. съ проц.

Торгь начнется съ сумкы одънке 1415 руб. 20 кон.

Крвиостная внига ведется въ връпостномъ отделения Везенбергъ-Вейсевитейнскаго мироваго Събада.

Анца, инфонція такія права, которыя устраняють публичную продажу, должны предъннить свои права до дня торга. Всё бумаги и документы открыты въ канцелярів гражданскаго отружнаго суда.

М 758.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда

l'anacoes.

жит. Казанской части, 1 участка, по Казанской ул. въ д. № 4, сниъ объявилеть, что на удовлетнореніе претензін отст. коля. сепретаря Василія Фруктова бъ сумна 60000 руб. и дайств. стат. совътника Виссаріона Емельянова въ сумив 87575 руб., бущеть производиться 24 Янсаря 1898 года, съ 10 часовъ утра, въ заль засъданій при 5 отдівленія С. Петербургского окружного суда, публичися продажа недвижимаго имънія, принадлежащаго жена отстав. коллеж. секретаря Софік Алексвогой Фруктовой, заключающагося въ каменномъ четырекъ-этажномъ домѣ, со всвии при немъ строеніями и вемлею въ воличество 917 кв. саж., состоящаго въ С. Петербургв, Васнявевской части, 2 участка, по 4 линій подъ 🐠 45.

Имвне вто заложено въ С. Петербургскомъ городскомъ предатномъ обществъ въ суммъ 115600 руб. и у Емельянова въ суммъ 30000 руб. и будетъ продаваться въ целомъ составъ.

Торгъ начнется съ оцвиочной суммы 180000 руб. № 983.

Аукціонъ.

Рыжскій казенный аукціонаторъ Меньшикова объявляеть, что 31 Октября 1897 года, вт ½12 час. дня, будеть произведена нь управлении Рамскаго уваднаго вонискаго начальнева въ гор. Рига, въ Цитадели № 27, за наймныя деньги публичная продажа движимаго имущества. принадлежащого казив и состоящого изъ 116 неупотребленимиъ окращенныхъ четверочныхъ повозокъ съ принавлежностими, наъ конкъ 104 образца 1866 г. и 12 неформеннаго образда, одіненных въ 1826 руб. 4 вод. Повожи можно осматривать въ управленія воняскаго начальника 27, 28, 29 и 30 сего Онтября съ 12 до 1 часу дня.

Аукціонъ.

Римскій каземный аукціонаторь Меньшинось объявляеть, что 31 Онтября 1897 года, въ 1/212 час. дня, будеть произведена въ управления Ринскаго узаднаго вонискаго начальника въ гор. Рига, въ Цитадели № 27, за надичныя деньги публ**и**чвая продажа движимаго имущества, принадлежащаго вазна в состоящаго нать осей, рессоръ и другихъ жельзныхъ принадаежностей, въсомъ 536 пуд. 10 о., оставшихся отъ сгоръвших въ 1895 году 55 паримхъ повововъ образца 1876 г., одиненнаго въ 778 руб. 98 коп. Вещи эти можно осматривать въ управленія воинского начадынив 27, 28, 29 м 30 сего Оптября съ 12 до I часу двя. **№** 107.

За Якол. Вице-Губериатора:

Старшій Сов'ятинь

А. Юшкевичь.

Секретарь: День.

неоффиціальная ЧАСТЬ.

РИЖСКАЯ АРТЕЛЬ ПОСЫЛЬНЫХЪ

утверждения 30 Іюля 1897 года,

Большая Кузнечная улица № 49. отпрываеть свои дъйствія

~ 22 Октября сего года

в предлагаетъ снои услуги обывателянъ гор. Риги и его опрестиостей, накъ-то: по перевоявъ и переноскъ по назначению мебели, посуды, вся ивго роля квартирныхъ принадлежностей, товаровъ, покупокъ, посылокъ и пакетовъ; по укупорит, сдачт багажа, товаровъ и другихъ вещей из станців желізныхь дорога в на почту; по прієму товаровь, посылокь и яругихъ предметовъ со станціи желённять дорогь и съ почты, отъ конторъ, магазиновъ и другихъ учрежденій.

Правленіе.

Всявдствіе предложенія Г. Министра Финансовъ

Вольмарская ссудо-сберегательная касса имъетъ считать свой

квандаго года, вывето того вакъ было до сихъ поръ съ 1 Новбря по 31 Октября савдующаго года. Въ виду сего Правленіе Кассы объяванеть вдадвавцамъ ввандныхъ винжевъ, что проценты по вызадамъ не будутъ выдаваться, навъ до сихъ поръ, въ Ноябръ мъсяцъ, а только въ Январъ 1898 г., до вакого срока они н будутъ исчислевы.

г. Вольмаръ, Сентябрь, 1897 года

Правленіе Вольмарской ссудо-сберегательной нассы.

Московское Страховое отъ огня Общество —

Сполна оплаченный и на дипо находишійся

основной капиталь Руб. 2,000,000.

Кроив того, развые резервные вапиталы въ размъръ свыще Pyo. 2,200,000.

Приниметъ стражованія отъ огня

въ Ново-Шваненбургъ,

чер въ посредство уполномоченнаго агента своего

Іоганна Мартыновича Браунъ.

сяваующіе

No Rigas Latw. Amatn. palibbf. beedribas frabju un aifdemu fafes

aisnehmuma sihmes Nr. 14775 duplikat8

ir pajubis, un ta ja fchis buptitate triju mehnefchu laita no atradeja japeenes fchai tafes waldet, jo zitabi fois buplitats tife ufftatits par isnibzinatu. 1

Balbe.

waides teel jaur fco iffludinats, Andreja Stradina

Для коммисаровъ по крестълискимъ дъдли випръ: разносной,

бланки:

Въ реданція Лиоландскихъ Губеры-скихъ Въдомостей выпютен али продави

входящаго реестра. исходищаго

алфанита. опись двяамъ

Увольнительное свидътельство. Журнаяъ о вторичномъ оспопрививанів. **Муриалъ о**бъ оспопрививаніи.

Клитиенное объщаніе на русскомъ, измецкомъ, летышскомъ и эстонскомъ язынахъ.

РИГО-ОРЛОВСКАЯ желъзная дорога

симъ объявляеть, что съ 15 Октября 1897 года вводится въ дъйствіе нижесльдующее зимнее росписание пассажирскихъ повздовъ:

(Часы увазаны по С.-Петербурговому времени.)

По главной линіи.

75 0.	J# 4.	J# 4.
7,4 0 в.	10,40 в.	3,00 д.
9,53 1,58 н.	12,53 H.	5,10 "
1,55 н.	5, 3 0 н.	9,42 в.
№ 22.	1,55 д. 6,55 в.	5,53 н. 9,55 у.
2,33 д.	₹ 2,53 н	5,43 д.
8,23 B.	7,09 y.	9,86 в.

Рига-Орелъ.												<i>M</i> 1	№ 8.	Æ 5.				
отпр. "	Рига I Ремерстооъ	•	:	•								•	:	:	приб. отпр.	10,30 в. 8,41 "	7,5 0 у. 5,56 н.	12,00 д. 10,07 у.
приб.) отпр.)	Двинскъ .														"	4,50 д	1,45 ,	5,50 н.
» ·	Витебскъ . Сможеновъ	:	:	•	:		:	•	:	:	:	:	:	:	n n	7,47 у. 8,33 н.	5,10 д. 12,31	J6 21.
пряб. } отпр. }	Брянскъ .														{приб.	7,19 B.		3,55 A.
எழ்க்.	Орелъ	•	•	•	•	٠.	•	•	•	•	•	٠	•		отпр.	2,50 д	11,04 в.	11,00 y.

участкамъ.

№ 5.	№ 3.	<i>J</i> 6 1.
10,15 y. 10,26 " 11,46 " 1,45 A.	2,35 д. 2,46 " 4,07 "	11,10 в. 11,20 " 12,36 н.
-	6,15 в.	2,30 н.
-	7,23 "	8,35 "

Людинка .

9,55 "

			f	N	Г	i-	Mo	Ж	ei	ÍΚ	И.					№ 2.	<i>№</i> 4.	№ 6.
отпр. приб. отпр.) приб.	Рига II Торенсбер Митава. Ауцъ . Можейни	• •		: : : :	:	:			:	· · · · · · · ·		 	· · ·	 	приб. Отпр. "	1,49 H. 1,43 " 12,28 ", 10,24 B. 8,53 ",	9,58 y. 9,52 , 8,51 , 7,02 , 5,40 s	5,50 ; 5,44 ; 4,37 ; 2,28 ;

	·			_ Рига-Дамба-гавань,					
Æ 109.	M 107.	№ 1 05.	M 103 M 101.	1) Сквозные.	<i>№</i> 102.	Æ 104.	₩ 106	№ 108.	№ 110.
11,31 в. 11,41 " 11,51 " 12,26 н.	8,25 s. 8,35 , 8,45 , 9,28 ,	4 15 ,	11,30 y. 6,30 y. 11,40 , 6,40 , 11,50 , 6,50 , 12,28 g. 7,28 ,	" Торенсбергъ, отпр.	8,48 y. 8,40 , 8,30 , 7,50 ,	1,48 A. 1,40 , 1,30 , 12,50 ,	6,35 , 6,25 ,	10,43 B. 10,35 , 10,25 , 9,45 ,	1,52 a. 1,24 , 1,15 , 12,41 ,
N 115.	№ 1 13.	№ 111.		2) Мѣстные.			<i>№</i> 112.	<i>№</i> 114.	<i>№</i> 116.
7,15 в. 7,25 г 7,83 г	2,10 g. 2,20 , 2,28 ,	9,80 y. 9,40 , 9,48 ,	отпр. Рига II "Торенсі приб. Зассенг	бергъ		приб. отпр.	11,47 y. 11,39 , 11,29 ,	3,30 д. 3,22 " 3,12 "	9,28 B. 9,20 " 9,10 "
M 206.	№ 2 04.	№ 2 02.		Рига-Мюльграбенъ.			№ 2 01.	№ 203.	<i>№</i> 205.
4,30 g. 5,01 ,	12,30 д. 1,01 "	6,40 y. 7,11 "	отпр. Рига I приб. М юльгр			пряб. отпр.	8,21 y. 7,50 "	2,2 6 д. 1,55 "	8,06 в. 7,35 "
№ 6.				Жуковка-Людинка,				į	<i>№</i> 5.

ОТЧЕТЪ

Рижекаго купеческаго общества

ян 1896 годъ.

Itpuxogs.		Руб.	K.
Ежегодные ваносы членовъ	o ő -		
щества, взносы при вс	ryu-		
леніи въ общество и до	бро-		
вольныя пож ртвованія		4675	
Ванось, за научные вурсы		938	
Проценты прибыли по	apo-		
центнымъ бумагамъ	<i>.</i> .	883	88
Счетъ издержевъ на раз	кыя		
мелочи		381	30
Счетъ бильярда		243	5
Доходы по библютекъ .		176	3
Убытовъ			
B		7767	
Расходъ.			
Счетъ надержекъ		5212	91
За курсы и чтенія		1641	40
Вибліотека		484	5
Бильирдъ		182	73
Списано со стоимости два	іжи-		
маго имущества за вычет	оыъ		
стоимости вновь пріобръ			
ныхъ предметовъ		246	55

Bcero 7767 64 Капиталь общества составляль къ 1 Января 1896 г. . . 27592 28 бытовъ въ 1896 г. . . . 470 93 Убытовъ въ 1896 г. . .

Осталось въ 1 Января 1897 г. 27121 35

ПРАВЛЕНІЕ.

Рижской конторы государственнаго банка по вялядамъ на храненіе, отъ 7 Мая 1897 г. за Ж 16259, нъ принятія ею, ва храненіе, отъ дворянки Елены Францевны Сушинской развыхъ процент-ныхъ бумагъ на номинальную сумму 1500 рублей утеряна.

Елена Сушинская.

Ссудо - сберегательная васса гильдія UB.-10arна въ г. Гягв самъ объявляет: что выдачная **квитанція за № А 1248** отъ 29 Ноября 1894 г., на ния Хрястіана Іогана Пинпъ, на заложенный у названной кассы одинъ билетъ II внутренняго съ выигрышами займа серія 9426 № 34 утрачена, а потому означенная квитанція симъ объявляется недъйствительною.

Рига, 18 Октября 1897 г.

8,30 ,

₩ 1616. 1

отар.

Правленіе.

Редакторъ: В. Шекиничь.